

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160'—
Pe o jumătate de an Lei 80'—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:

Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele în rate nu se înapoiază

INSERATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor
Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Prilej de mare bucurie la Cluj

Universitatea clujară și-a serbat jubileul de 10 ani. — Cum s'au desfășurat serbările.

Ziua de 12 Februarie 1920, a fost pentru orașul Cluj o zi de mare serbătoare: Universitatea de acolo își deschidea porțile sub noua conducere românească. Înaltul așezământ de cultură își desfășura larg aripile pentru a ocroti și lumina pe fiii poporului român, singurul îndreptățit la stăpânirea acestor plaiuri.

La această serbare măreață a luat parte și răposatul Rege Ferdinand, care mișcat de însemnătatea zilei, a ținut o frumoasă cuvântare de indemn către tineretul universitar. Printre altele, bunul Rege spunea: „Țara are încredere în inimile voastre pline de abnegație și vede în voi pe vrednicii conducători de mâine, cari strânși uniți în jurul Fiului Meu, veți urma pilda bărbatilor cari clădind România de ieri, ne-au dat România de azi”.

Au trecut 10 ani din ziua când Universitatea din Cluj și-a pornit apostolatul și de când Marele Ferdinand rostia cuvântul său de indemn. Serbătorind acum amintirea acestei zile, Universitatea din Cluj a avut marea fericire de a avea între zidurile ei pe bravul nostru Rege de azi, Carol II., Fiul răposatului rege Ferdinand. Azi tineretul universitar e strâns unit în jurul Regelui, așa precum i-a fost dorința răposatului Său Părinte. Voit-au unii să zădărnicească dorința Marelui dispărut, dar totuși, în cele din urmă dreptatea a învins și astăzi întreaga suflare românească stă strâns unită în jurul harnicului ei Rege Carol II.

Cum s'au desfășurat serbările

Pregătirile în vederea serbărilor au început încă Duminică dimineața. Străzile au fost împodbite cu steaguri și cununi de flori și brad. Pe Calea Regele Ferdinand, la pod se înălța un mare arc de triumf, pe care era scris cu litere mari „Trăiască M. S. Regele Carol II. Trăiască Familia Regală”.

Pentru ca lumea adunată să audă și ea cuvântările ce urmau să se rostescă, au fost așezate două megafoane puternice, unul pe Universitate, iar celalalt în Piața Unirii, în fața s'atuei „Matei Corvinul”.

Oaspeții au început să sosească cu o zi înainte. Luni la ora 8 dim. au sosit o parte din membrii guvernului și anume: dl prim-ministru G. Mironescu, apoi d-nii miniștri: M. Popovici, I. Mihalache, Gr. Iunian gen. Condeescu, V. Nițescu, E. Hațiegan, N. Costăchescu, P. Halipa, V. Tika, V. Po-tărcă, miniștrii Franței și Angliei și consulii din loc. Au mai sosit d-nii președinți ai Corpurilor Legiuitoare și un mare număr de

parlamentari. Am remarcat apoi pe d-nii Iuliu Maniu și Al. Vaida-Voevod, C. Sără-țeanu fost regent, I. P. S. S. Patriarhul Miron Cr. stea, I. P. S. S. Mitropolitul N. Bălen, Epi-



M. S. Regele Carol II.

scopii Ciorogariu, Ivan, Hossu, Stroia, abatele Zavoral din Cehoslovacia, precum și reprezentanții cultelor minoritare.

Sosirea M. S. Regelui și a Familiei Regale

Luni dimineața (20 Oct.) înalții oaspeți, precum și o mulțime uriașă s'au dus la gară întru întâmpinarea M. Sale Regelui și a familiei Regale. Trenul regal a intrat în gară la ora 10 și jumătate, fiind salutat cu urele desfășurate și cu Imnul Regal. Primerul Clujului, dl T. Mihali a rostit o cuvântare de bun venit, oferind Majestăților Lor, obișnuita pâine și sare. S'a format apoi cortegiul regal. Drumul l-a deschis un escadron din ex-ceria regală. Au urmat cele două trăsură regale a M. S. Regelui Carol II. în care a luat loc și A. S. R. Principele Nicolae și a M. S. Regina Maria. Cortegiul îl încheie un al doilea escadron din escorta regală.

Pe calea Regele Ferdinand se aflau zeci de mii de oameni, cari la vederea cortegiului regal au izbucnit în urale entuziaste.

Augustii oaspeți au străbătut Calea Regele Ferdinand, Piața Unirii până la Uni-

versitate, unde la ora 11 și un sfert, a avut loc ședința festivă.

Ședința festivă dela Universitate a deschis-o dl fost rector Emil Racoviță, robind o frumoasă cuvântare.

Cuvântarea d-lui fost rector Racoviță

Începându-și cuvântarea d-sa s'a adresat M. Sale Regelui spunând:

Sire,

Zece ani au trecut de când sub oblăduirea părintelui M. V. marele Rege Ferdinand I. și ale M. S. Regina Maria, s'a inaugurat solemn această Universitate. Asemănat cu istoria altor Universități, care s'a desfășurat timp de multe secole, acest răstimp este foarte scurt, dar privit prin prisma răspunderii noastre față de cultura națională și mondială, răstimpul pare de ajuns pentru a supune judecătii obștești felul în care ne-am împlinit misiunea.

Ați decis Sire ca aceste serbări să se facă sub auspiciile M. V. și ale familiei regale; Vă suntem profund recunoscători pentru această înaltă dovadă de simpatie și aducându-Vă aci din partea profesorilor și studenților prinusul lor de devotament și iubire, Vă zicem: Fiți binevenit Sire în sânul Universității Ferdinand I, Universitatea Daciei Superioare.

Prea Mărită Doamnă

Cu recunoscătoare însuflețire ne bucurăm de harul prezenței Măriei Voastre, marea tovarășe a marelui Rege Ferdinand, a cărui umbră măreață plutește peste această adunare. Cu evlavie ne amintim că deschiderea așezământului nostru s'a făcut sub oblăduirea perechii regale, iar acum Măriei Voastre închinăm doar îndoită, respectuoasă noastră dragoste și Vă mai închinăm profunda admirație pentru că cu darurile naturii și cu scripștea minței ați îndrumat poporul nostru către idealul frumosului.

Alteț Regală

Vă urăm bună venire în mijlocul nostru universitar unde veți găsi totdeauna respectuoasă și sinceră iubire pentru Membrii familiei Regale. Salutăm în A. V. pe îndrumătorul tineretului către datoria ce are către patrie și către propria-i desăvârșire fizică.

Onorabili președinți și membri ai Parlamentului țării.

Cu cetățenească mândrie salutăm prezența D-voastră la aceste serbări ale Universității noastre. Vă mulțumim pentru cinstea ce ne-ați făcut și vă asigurăm că prețuim privilegiul înalt de a avea în mijlocul nostru pe reprezentanții națiunii.

Domnule președinte al Consiliului

Fiți binevenit împreună cu colaboratorii Domniei voastre, Domnii Miniștri în Universitatea auto-

nomă a Daciei Superioare. Mișcări de binevoitorul interes ce guvernul ne-a arătat și ne arată cu ocazia acestor serbări, Vă închin în numele profesoriilor și studenților respectuoasă lor grațitudine.

Domnule Maniu

Nu temeam că sănătatea nu v'ar permite să fiți astăzi printre noi și ne mângâia gândul că nu vă vom putea închină cuvinte de recunoștință. Buna soartă a făcut însă ca, cu vorbe să vă asigurăm că păstrăm vie amintirea începuturilor așezământului nostru, care s'au înfăptuit sub oblăduirea, consiliului Dirigente al cărui îndrumător și președinte ați fost. Fiți bine venit între noi și slăvit ca unul din fundatorii acestei universități.

D. Racoviță salută apoi în franțuzește pe reprezentanții Universităților străine, pe reprezentanții consulari, pe înalții E-arhi, autorități militare și civile și pe ceilalți participanți, apoi declară ședința deschisă spunând că M. S. Regele dorește să grăiască.

Vorbirea M. Sale Regelui Carol II.

M. S. Regele și-a început cuvântarea făcând o luminoasă revizuire în trecutul culturii românești de pe aceste plaiuri, pomenind numele celor ce au ajutat la clădirea ei, după care a spus următoarele:

„Ce bucurie a fost pe întreaga suflare românească, când în urma stăruințelor Consiliului Dirigent în ziua de 3 Noembrie 1919, mult regretatul Vasile Pârvan, a deschis cursurile Universității din Cluj, în sfârșit pe veci românească.

De zece ani, Universitatea Daciei Superioare „Regele Ferdinand Iul” a muncit fără preget, grație răvnei depuse de valoroșii ei profesori, cari au priceput așa de bine rolul și datoria lor.

În instituțiunile Universitare se face știință curată, care sporește, pe zi ce trece, patrimoniul cultural al patriei românești și al lumii întregi.

Eu, Regele Vostru, în această zi de sărbătoare vă aduc mulțumirile Mele pentru munca depusă și pentru frumoasele rezultate dobândite.

Precum vechile Universități române din București și Iași au fundat domnești, am hotărât să înființez aici la Cluj, o Fundație Științifică, care va purta numele de: „Institutul de cercetări științifice Regele Carol II”. Doresc ca Universitatea prin reprezentanții ei, să-Mi dea tot concursul pentru reușita acestei opere în care Noi punem cele mai mari nădejdi.

Dorosc încă, să aduc salutul Meu și prinosul Meu de recunoștință acelor cari, pentru dragostea ce au arătat-o față de Mele, Mi se conferă astăzi titlul de: „doctor honoris causa”.

Munca depusă în acești zece ani este pentru Mine și pentru Țară, o chează de progres, și nu pot face astăzi o urare mai caldă decât aceea ca, atât profesorii cât și studenții să urmeze totdeauna pe același frumoasă cale pe care au început.

Discursul primului ministru

Dl G. Mironescu a rostit următorul discurs:

„Universitatea din Cluj înfăptuiește în realitate de aproape 60 ani; dar timp de 50 ani ea a fost îndreptată împotriva neamului românesc, a căruia desnaționalizare o urmărea. Neavând puterea sufletească necesară, neamul cotropitor încerca prin mijloace barbare a asimila rasa bășinășă. Încercarea a fost zadarnică. Neamul nostru, închinat pe aceste meleaguri, tare din punct de vedere etnic, nu practică și nu are nevoie să practice o politică de desnaționalizare a neamurilor conlocuitoare; el tinde numai a face să se desvolte cât mai puternic geniul național, pentru ca să poată cât mai adânc contribui la propășirea civilizației omenirii. Și calitățile poporului nostru ne îngăduiesc a avea, în această privință mari speranțe.

Chiar până acum, cu toată vitregia timpurilor, gândirea și cultura română au dat contribuțiuni prețioase civilizației lumii: în timpurile mai vechi un Petru Movilă, un Dimitrie Cantemir, un Nicolae Milescu; în timpurile mai noi un Victor Babeș, un Cobălcescu, un Toma Ionescu, un

Atanasiu; în vremurile de azi un Iorga, un Marinescu, un Racoviță. Acuma când toate energiile neamului sunt întrunite laolaltă, suntem în drept a spera afirmarea din ce în ce mai puternică a geniului național.

De zece ani Universitatea din Cluj merge pe calea aceasta, devenind un mare focar de cultură românească.

Pentru această fericită schimbare trebuie să fim pe veci recunoscători marilor făuritori ai întregii neamului, în frunte cu gloriosul rege Ferdinand Iul și cu Majestatea Sa Regina Maria. Trebuie de asemenea să exprimăm mulțumirea noastră deplină Consiliului Dirigent care, sub președinția și sub îndemnul d-lui Iuliu Maniu, a înfăptuit această transformare cu un tact și cu o destoinicie mai presus de orice laudă. Astăzi, mulțumită înaltei dragoste



M. S. Regina Maria

pentru cultură a Majestății Sale Regelui, această Universitate a Daciei superioare se întragește cu un nou așezământ: „Institutul de cercetări științifice Regele Carol al II-lea”.

Rog pe Majestatea Sa Regela să ne dea voie a-I exprima pentru aceasta întreaga recunoștință a țării. Mulțumesc, în numele guvernului, învățatului corp profesoral al acestei Universități, pentru valoroasa activitate științifică ce a desfășurat și urex propășire neîncetată a Universității. Mă asociez de asemenea în numele guvernului, la sentimentele de admirație ale Universității pentru personalitățile cărora ea le conferă astăzi titlul de „Doctor honoris causa”, ca o mărturie a înaltei lor valori științifice și ca o dovadă a iubirii și recunoștinței ce le poartă poporul român, al cărui prieten și încercat sunt.

Au mai luat cuvântul d-nii: Odisfor Ghibu, în numele fostului resort al instrucției din Consiliul Dirigent, prof. Martonne în numele Universității din Paris, Ion Bianu în numele Academiei Române, prof. Deleanu în numele Universității din București, I. Beazu în numele absolvenților Universității și A. Anderco în numele studenților din Cluj.

Isprăvindur-se cuvântările a urmat conferirea titlurilor de „doctor honoris causa” (de onoare), M. S. Reginei Maria, Abatelui Zavoral, filologului Matteo Bartali, ziaristului Scotus Viator, contelui de Saint-Aulaire, profesorului Wicham Steed, prof. de Martonne și d-rului Roger.

După aceasta M. S. Regele a decorat o seamă de profesori dela Universitatea din Cluj.

La ora 1 jumătate a avut loc la Cercul Militar un banchet dat de Universitate în cinstea M. S. Regelui, a Familiei Regale și oaspeților veniți la serbări.

S'au rostit și cu acest prilej cuvântări frumoase.

La ora 4 și jum. d. a. a avut loc pe terenul de fotbal din parc întrecerile sportive la care au fost de față aproape 10.000

persoane și cari au fost onorate cu prezența M. Sale Regelui.

La ora 9 seara a avut loc o reprezentație de gală la „Teatrul Național”.

Ziua II-a

Marți 21 Octombrie, au continuat serbările Universitare. La ora 8 dimineața s'a oficiat un serviciu religios la toate bisericile din oraș. La ora 10 apoi, în sala festivă a Universității (Aula) s'a făcut deschiderea solemnă a anului Universitar. Au fost de față Majestățile Lor Regele Carol și Regina Maria, A. S. R. Principele Nicolae, membrii guvernului, înalți demnitari, reprezentanții statelor streine, invitații etc.

Cu acest prilej fostul rector, dl Em. Racoviță a ținut o nouă cuvântare plină de suflet, salutând pe înalții oaspeți.

M. S. Regele Carol luând cuvântul s'a adresat studenților dându-i frumoase îndemnuri de muncă și simțământul datoriei.

Au mai vorbit d-nii: N. Costăchescu ministrul instrucției, Iuliu Hațiegan noul rector, I. P. S. S. Patriarhul Miron Cristea și studentul P. Bruda.

După isprăvirea cuvântărilor, M. S. Regele a plecat la grădina botanică, unde a avut loc o masă câmpenească.

În cursul după amiezii apoi a vizitat muzeul etnografic și a asistat la inaugurarea pinacoteei (colecție de picturi) donată de dl V. Cioflec.

Seara la ora 8, M. S. Regele și Familia Regală au părăsit Clujul. Ceilalți oaspeți de asemenea au plecat cu diferite trenuri.

Serbările Universității din Cluj au fost prilej de mare bucurie pentru toată suflarea românească. În cursul celor 10 ani de când și-a redeschis porțile sub noua conducere românească, Universitatea din Cluj a isbutit să dovedească lumii întregi, că cultura românească poate sta alături de cea a popoarelor din apusul Europei. Profesorii acestei Universități, prin munca lor neîntreruptă, au reușit să treacă peste granițele țării, faima înaltului așezământ de cultură. Laudă lor!

Ce se petrece în alte țări

GERMANIA. De un timp încoace Germania are o astfel de purtare, că a pus pe gânduri multă lume. Ea dă mereu semne că urmărește schimbarea tratatului de pace dela Versailles și a planului Young (pentru regularizarea despăgubirilor de războiu). Astfel, în ședința Reichstagului din 18 Oct. 322 deputați au votat o hotărâre prin care cer schimbările mai sus amintite. Așteptăm să vedem ce se va alege din svărcolirile Germaniei.

BELGIA. Guvernul belgian a hotărât să ia măsuri de apărare împotriva „dampinului” rusesc, punând taxe foarte mari pe anumite mărfuri sovietice și în deosebi pe grâu, ovăz, orz, făinuri și piețării. Și în țara aceasta, ca și în alte multe, „dampinul” bolșevic a produs multe neajunsuri.

NORVEGIA e o țară din nordul Europei și face parte din peninsula Scandinavică. De altfel e o țară foarte cultă și civilizată. Mai zilele trecute au avut loc acolo alegeri pentru parlament. Alegerile s'au desfășurat în cea mai deplină liniște, fără să se întâmple cel mai mic incident. După datele ce se cunosc, din aceste alegeri, au eșit biruitoare partidele de dreapta.

BRAZILIA. În numeroasele trecute ale foile noastre am fost scris despre revoluția ce a izbucnit în Brazilia, arătând totodată cum răsculații se luptă tot mai mult în cuprinsul acestei țări. Veștile mai proaspete însă, ne spun că trupele guvernului au isbutit să înfrângă pe revoluționarii Lupta dintre cele două tabere continuă totuși a fi aprigă.

Chestiunea funcționarilor

Un mijloc prin care s'ar putea duce la bun sfârșit această chestiune.

Guvernul de azi, dându-și bine seama de poverile bănești ce apăsă asupra țării, și-a pus în gând să facă cât mai multe economii. În acest scop, el își va restrânge toate cheltuielile și va amâna acele lucrări, cari pot suferi o oarecare amânare.

Se mai știe, că guvernul plănuiește să cearnă și clasa funcționarilor, înlăturând pe acei ce s'au dovedit a fi nedestoinici, ca și pe cei ce au fost găsiți cu nereguli în îndeplinirea slujbei. De asemenea nu va mai îngădui, ca de atîc înaintea un funcționar să dețină două slujbe (în timp ce altul nu are nici una) și nici să se mai dea, cu cale sau fără cale, diurne, jetoane și alte plăți, pentru toate nimicurile.

Aplaudăm cu toată căldura aceste măsuri. Nu ne îndoiim o clipă, că ele vor da roade frumoase.

Cu toate acestea, noi credem că dintre măsurile luate, lipsește tocmai aceea, care ar fi sortită să aducă rânduială în tabăra funcționarilor. Dar care e măsura cu pricina? Știți care?

Scoaterea din slujbele de stat a femeilor măritate

Suntem siguri, că scriind aceste șire, ne vor înjura foarte mulți și mai ales foarte multe. Dar noi cari nu urmărim altceva decât bunul mers al țării și binele mulțimilor, suntem încredințați, că ne facem o sfântă datorie cerând acest lucru.

Prin urmare, femeile cari au bărbat, să se fie date afară din slujbe și în locul lor să vină miile de licențiați și licențiate cari așteaptă de ani de zile un post pe urma căruia să trăiască. De văduve nu ne atingem.

Cât pentru fete ar trebui făcută o statistică, să aflăm câte sunt de multe la număr, iar după aceea să se fixeze ce fel de posturi pot fi ocupate de ele. Femeile măritate, cari ocupă astăzi diferite slujbe, să fie puse frumusețea la o parte, pentru că bărbații lor au datoria să câștige hrană și îmbrăcăminte pentru întreținerea familiei.

Nu știm cine ar putea spune, că măsura recomandată de noi, ar fi rea, afară bine înțeles de cei interesați. Am stat de vorbă cu multă lume și toți au fost de părerea, că e cel mai nimerit mijloc pentru a duce la bun sfârșit gîșga chestiunea a funcționarilor.

Noi vom stărui în părerea noastră și vom cere prin coloanele acestei gazete să se pună în lege măsura mai sus amintită.

Pe de altă parte rugăm cititorii noștri să ne scrie și ei ceace cred în această privință. Scrierile mai luminate și cu sămbure le vom publica în foaie, pentru a arăta cum cugetă unii și alții.

Statul țărilor agricole la București

Cum decurg lucrările conferinței

Sâmbătă 18 Octomvrie s'a deschis la București statul statelor agricole din Centrul și Sud-Estul Europei. Au fost reprezentate următoarele țări: România, Iugoslavia, Cehoslovacia, Polonia, Ungaria, Estonia, Letonia și Bulgaria. Despre însemnătatea acestei conferințe am fost scris în numerile trecute ale gazetei noastre, așa că de data aceasta ne mărginim a descrie felul cum a decurs conferința dela București.

Ca președinte al conferinței a fost ales dl I. Cămărășescu, directorul ministerial al Munteniei. Primul care a luat cuvântul, după deschiderea conferinței, a fost dl Virgil Madgearu, ministrul nostru de agricultură. D-se, ca un edinc pîncepător al chestiunilor economice în general și agricole în special, a arătat pe larg însemnătatea conferinței dela București și trebuința neapărată a statelor din centrul și Sud-Estul Europei de a se

organiza. De altfel, d-se a lucrat mult de tot pe acest teren. La conferința agricolă dela Vargovia și chiar la Geneva, în fața Ligii Națiunilor, a arătat nevoia de a se veni cu măsuri de ajutorare pentru agricultură din țările acum întrunite.

A vorbit apoi dl Ion Cămărășescu, ca președinte al conferinței, apoi delegații celorlalte state.

În urma propunerii dlui I. Cămărășescu, conferința și-a împărțit lucrările precum urmează: Comisiunea 1-a se va ocupa de organizarea unei confederări continue între statele agricole.

Comisiunea 2-a se va ocupa cu creditele agricole. (Va examina propunerea făcută în acest scop de consilierul tehnic al guvernului polonez, dl Dawy).

Comisiunea 3-a se va ocupa de studiul mijloacelor practice pentru o mai bună organizare a comerțului de export al produselor agricole.

Comisiunea 4-a se va ocupa de lucrările pregătitoare în vederea unei convoieri internaționale veterinare și de studii putîndi de a se încheia convoieri veterinare între statele cari iau parte la conferință.

Comisiunea 5-a să se ocupe cu chestiunile privilegiate la politica comercială.

Ce s'a hotărât

Lucrările comisiunilor s'au încheiat în ziua de 21 Octomvrie. Hotărârile lor cele mai de seamă sunt următoarele:

Se primește statutul alcătuit de guvernul polonez, care cuprinde ideea unei strînse confederări pe tărîmul agricol între țările din Europa centrală și răsăriteană. Potrivit acestui statut, va lua ființă și un comitet permanent de studii economice între statele acum spuse, care se va întruni în fiecare an odată.

Conferința primește propunerea schimbului de date statistice privitoare la importul și exportul produselor agricole.

În ceea ce privește creditul agricol, conferința crede, că această chestiune trebuie studiată în diferite țări agricole prin organe naționale, înainte de întrunirea specialiștilor, care va avea loc în Noemvrie, spre a se putea găsi un plan comun, răspunzând nevoilor fiecărei țări.

Conferința sfîrșește să se creeze în fiecare stat eșezăminte speciale, cari să țină seama și să controleze exportul de produse agricole (asa cum sunt de prezent în Polonia și Iugoslavia). Aceste eșezăminte să aibă de grijă să nu se exporte decât atât cât e nevoie pe piețele compărătoare, pentru a nu da loc acidenților nebuzești de prețuri.

Mai departe conferința recomandă încheierea cât mai repede de convenții veterinare (între statele cari au luat parte la conferință).

Prețul oficial al cerealelor la Brăila

Directoratul Ministerial din Cluj (serviciul agriculturii) ne trimite următorul tablou al prețurilor cerealelor din ultimele zile:

Prețul pentru suta de kilograme: Grâu calitate I 350 lei. Grâu calitate II cu 5% corp străin 320 lei. Grâu calitate III cu 74—75 kg. Hl. cu 5% secară 230 lei. Secară 71—72 kg. la III 3% corp străin 170 lei. Orz (62—63 kg. la Hl.) cu până la 3% corp străin 192 lei. Orz (7—8% corp. străine) (Moldova) 182 lei. Ovăs (43—44 kg. la Hl.) 3% corp. străine 170 lei. Porumb și corectură condițiune bună uscat 270 lei. Fasole comună de Moldova și Muntenia 640 lei. Meiufurej 270 lei. Mazăre furaj 250 lei. Rapiță sălbatică (5% corpuri streine) 180 lei. Linte 500 lei.

Viața politică în țară

În ultimele zile nu s'a întâmplat nimic deosebit. M. S. Regele, însoțit de mai mulți miniștri, a luat parte la serbările Universității din Cluj, despre care scriem în fruntea foii de azi. Din cele văzute la aceste serbări, se poate constata, că între Suveran și guvernul actual e deplină înțelegere asupra politicii de urmat. Așa fiind situația, toate frământările liberale și averescane n'au nici un rost. Se sbat pe nisip. În guvern nu se va face nici o schimbare încă multă vreme. Dela Cluj M. S. Regele a plecat la Sighișoara, unde se află cartierul general al manevrelor. Pe lângă toate cheltuielile de bani și energie în manevre, acestea își au rostul lor, îndeosebi acum, când în lumea mare se observă diferite pregătiri din partea unor țări...

Descoperirea unei întinse organizații de spionaj

De câteva săptămîni siguranța generală, din București, urmărește de aproape o întinse organizație de spionaj. În cursul nopții de Joi 16 Octomvrie a izbucnit să dea de urma acestei organizații. Au fost arestate peste 100 de persoane. Între cei arestați se află străini de toate naționalitățile, precum și conșonați de ei noștri. Spionajul se făcea în folosul Rusiei bolșevice.

E interesant felul cum lucrau spionii. Pentru ca să nu prindă poliția de veste, ei și-au făcut un magazin cu instrumente de radio, pe strada Grivitei în București. În acel local se întruniau apoi pentru a se sfătui și pentru a trimite vești celor ce li plăteau.

Veștile le trimeteau la Viena prin curieri speciali, sau chiar prin radio, când era ceva mai grabnic. În scris se foloseau de un limbaj secret.

Acum în preajma manevrelor regale și-au trimis și ei o scamă de observatori cari să-și ia însemnări despre cele ce se întâmplă. Poliția a izbucnit însă să pură mîna pe ei mai înainte ca să-și poată pune planurile în aplicare.

În această afacere de spionaj sunt amestecate o mulțime de persoane din întreaga țară. E interesant că cei mai mulți dintre spioni, sînt oameni cu învățătură înaltă, în decisebi ingineri. Scopul celor ce i angaja ere, ce poliția să nu-i poată bănuia cu nimic, avînd o ocupație frumoasă.

Nu trebuie să trecem cu vederea, că între cei arestați, aproape toți sînt străini: unguri, ruteni, evrei etc.

În ultimele zile au fost arestați doi ingineri: Solomon și Meilă, din București, despre cari se crede că sînt capii organizației. Spionii aveau însă și coarde de topor. Astfel la siguranța generală îl aveau pe Seb. Popescu, șef de serviciu, iar printre ofițeri pe maiorul Vărzaru (provenit din fosta armată ugară). Cei doi vînduți au fost de asemenea arestați.

Cercetările în această afacere — fără pereche la noi — continuă cu multă grijă. Se crede că se vor mai descoperi lucruri surprinzătoare.

Prețul banilor

Un franc francez costă 6 lei 61 bani.
O liră sterlină costă 814 lei.
Un dolar costă 168 lei 37 bani.
O liră italiană costă 8 lei 82 bani.
Un franc elvețian costă 32 lei 72 bani.
O coroană cehoslovacă costă 5 lei.
Un giling austriac costă 23 lei 77 bani.
Un pengö costă 29 lei 47 bani.
O marcă germană costă 40 lei 12 bani.

Adunarea funcționarilor publici din întreaga țară

Funcționarii publici din întreaga țară, s'au întrunit Duminică 19 Oct. în Capitală, spre a se sfătui asupra celor ce au de făcut acum în preajma noului buget. Intrunirea s'a ținut în sala „Mina” unde s'au adunat cam la 4000 de funcționari publici. După lungi dezbateri și numeroase cuvântări, s'a dat citire unei moțiuni, în care se cere menținerea și aplicarea în întregime a legii statutului funcționarilor publici.

Tot în această moțiune se cere revizuirea tuturor numirilor, înalțărilor de la punerea în aplicare a statutului încadrărilor, și a pensionărilor ilegale.

Se mai cere apoi:

Să se înlăture toți funcționarii numiți în afară de lege, diurniștii și cei cari dețin funcțiuni create fără respectarea literii statutului.

Să fie oprit cu desăvârșire ca un funcționar să aibă două slujbe.

Să se reguleze salariile asigurându-se un minimum de existență și hotărându-se salariul maxim.

Pensionările funcționarilor să se facă potrivit statutului funcționarilor și potrivit legii de pensuni, care va fi revizuită și îmbunătățită. Funcționarii cer să se mărească actualele pensii.

Mai cer în moțiune, crearea unei legi, prin care statul, comunele și regiile autonome să fie despăgubite, în întregime, din averile mobile și imobile ale tuturor acelorora cari le cauzează pagube prin administrație incorectă, măsuri abuzive și nepricepere.

Funcționarii județelor și comunelor să se bucure de aceleași drepturi ca și funcționarii de stat.

Acestea sunt pe scurt, plângerile funcționarilor publici întruniți la București. Moțiunea de care amintim vor înainta-o guvernului.

Stări pline de îngrijorare

Aproape pretutindeni, atât în țările industriale ca și în cele agricole, numărul muncitorilor fără de lucru este în continuă creștere.

Așa de exemplu în Germania, numărul șomerilor a atins o cifră necunoscută încă până acum, adică mai mult de 3 milioane. E de însemnat că în toamna anului trecut, Germania nu avea decât 1.394.270 șomeri. Tot așa de grea e și situația din Anglia. La finele lunii Septemvrie ea avea peste 2 milioane muncitori fără de lucru. În vara anului trecut Anglia nu număra decât un milion de șomeri.

În Belgia, procentul celor fără de lucru era în Iunie 1929 de 0.4 la sută, iar în Mai anul curent, procentul a crescut la 2 la sută.

Cam același situație e și în Statele-Unite de peste Ocean. Din statisticele ce s'au înlocmit se poate vedea, că în vara anului 1929, erau din 100 de muncitori (organizați în sindicate muncitorești) numai 9 fără de lucru, iar în luna Iunie 1930, procentul acesta prezintă o simțitoare creștere, numărul celor fără de lucru sporind la 20 pentru fiecare sută de muncitori organizați.

Nici țările agricole nu sunt cruțate de neajunsurile șomejului. În tot cazul însă, situație lor nu e așa de gravă ca a țărilor industriale.

O singură țară nu suferă urmările nenorocite ale șomejului și anume: Franța. În vara anului trecut ea nu avea decât 1019 șomeri. Această minune se poate explica numai prin aceea, că Franța are o proprietate țărănească numeroasă și bine organizată și o industrie, care produce atât cât cere con-

sumația din sânul țării, sau exportul garantat din stăinăt le. Astfel stând lucrurile în Franța, ea nu numai că nu e bătută de prăpădul șomejului, dar aduce din alte țări baze de muncă.

Lipsa de lucru e problema ce f ămână în cel mai înalt grad pe cărmuitorii tuturor statelor din lume. Bazele tuturor țărilor sunt împovorate cu mari sume pentru ajutoarea muncitorilor fără de lucru. Cât va dăinui această situație nenorocită, nu e ușor de profetizat. Rămâne deocamdată, ca fiecare stat în parte să se lecuiască cum știe mai bine. (și cum îl ajută puterile) de pacostea șomejului.

„Marea Neagră”

În editura „Cărți Românești” din București, apare o minunată bibliotecă numită „Cunoștințe folositoare”. Această bibliotecă e împărțită în 4 serii: seria A, cuprinde broșuri (articele) cu știință pentru toți, seria B, sfaturi pentru gospodari, seria C, din lumea largă, seria D, știință aplicată.

Zilele acestea ne-a sosit la redacție o broșură făcând parte din seria C. Intitulată „Marea Neagră”, scrisă de dl dr. I. Lepsi, profesor în O. Ș. Ș. E. cuprinde date interesante asupra formării, întinderii, bogăției și însemnătății economice și politice a mării dela răsăritul țării noastre.

E interesantă mai ales partea aceea a broșurii, în care se vorbește despre însemnătatea Mării Negre pentru România. Iată ce spune autorul în acest capitol: „Folosasele ce ni-le aduce Marea Neagră sunt mari și felurite. Bogățiile ei în animale, ne dau un mijloc de hrană. Prin procurarea unor vase pregătite anume pentru pescuitul de mare, cantitatea de pește relativ mică ce se prinde astăzi, ar putea fi sporită de zeci sau chiar de sute ori.

Vecinii noștri în schimb, mai ales Ragii, dar și Bulgarii, fac mari opintiri pentru a stăpâni Marea Neagră, atât din punct de vedere științific, cât și economic. Năzvințele noastre sunt aproape nule și nici nu putem avea multă nădejde în îmbunătățirea acestei stări, nedemnă pentru un stat cu 18 milioane locuitori.

Noi prea nesocotim marea, deși aceasta ne-ar putea îmbogăți. Nu e regiune mai frumoasă decât Coasta de Argint, iar mai la sud, în părțile Balcanului, ar avea loc sute de clădiri adăpostitoare de oameni obosiți de muncă, dornici de odihnă. Plaje, climă dulce, apă bună, toate se găsesc, numai voința pentru progres e prea slabă.

Hotarele de pe uscat, deșmanii ni-le pot închide. Marea însă nu suferă stâlpi de hotar. Totdeauna popoarele s'au luptat pentru o ieșire la mare. O veche zicătoare spune că „marea e plămânul țării. Fără mare, țara se sufocă”.

E foarte instructivă broșura d-lui prof. Lepsi. De aceea o recomandăm cu căldură cititorilor noștri.

Depunerea jurământului învățătorilor din plasa Ocna-Sibiului

Luni 13 Octomvrie, învățătorii din plasa Ocna-Sibiului, s'au prezentat în localul școlii primare de stat din Ocna-Sibiului, pentru depunerea jurământului de credință față de M. S. Regele Carol II. Au fost de față la această solemnitate d-nii: N. David, revizor școlar, Isaia Popa, preot ortod. și N. Popa, preot gr. cat.

După depunerea jurământului, a urmat conferința intimă a învățătorilor, prezidată de dl N. David revizor. Ca punct din program a fost: „Reînviințarea cercurilor culturale”.

De rev. N. David, în câteva cuvinte arată cauza care a determinat autoritățile superioare de a sista pentru anul trecut cercurile culturale. — Reliefază intențiile actualului guvern, de a căuta ca și pe această cale să facă unele cruțări —.

Luând din nou ființă aceste izvoare culturale, d-se roagă pe învățători a căuta să profite de ele cât mai practic.

S'a discutat apoi chestiunea „Arondări cercurilor culturale” asupra cărora se propune a se face unele schimbări și căutarea mijloacelor corăspunzătoare pentru acele comune cari se află pe o rază îndepărtată de reionul unde urmează să se adune învățătorii pentru cercurile culturale.

La urmă s'au mai discutat o seamă de chestiuni de ordin administrativ, apoi cei adunați au plecat fiecare spre satele lor.

N. Nicoară, inv.

Dela cititori

La încheierea foii primim următoarea scrisoare:

„Onorate D-le Redactor. Cu poșta de azi v'am trimis costul abonamentului pe un an înainte. Cel vechiu mi-s'a isprăvit la 1 Octomvrie a. c. Imi place să mă știu în rând cu plata abonamentului. Eu înțeleg foarte bine cu ce greutate aveți să luptați și D voastră. Doar o gazetă nu se poate pregăti așa de ușor. Dar nu știu dacă înțeleg toți cititorii D voastră acest lucru!?”

În ceea ce privește cuprinsul foii, sunt pe deplin mulțumit. „Foia Poporului” a rămas pentru mine aceeași, ca și mai înainte cu mulți ani, cu aceleași îndrumări frumoase și străduințe de a lumina mulțimile. Ea nu bate o coardă singuratică, (cum fac multe altele) ci la sfârșitul săptămânii ne aduce o icoană luminoasă a tuturor întâmplărilor petrecute în țară și străinătate. Ori nouă celor dela sate toamai aceste lucruri ne trebuiesc.

Eu mă primesc și o gazetă zilnică dela București, dar ea nu prezintă pentru mine atâta farmec ca „Foia Poporului”. Nu știu ce să zic. Poate mă leagă de ea trecutul, sau mai știu eu ce. Sâmbăta când o primesc sunt așa de fericiți, O citesc pe nerăsuflăte.

Vă rog D-le redactor să primiți respectuoasele mele salutări.

I. C. inv.

No. abonamentului 10640

P. S. Săptămâna ce vine nădăjduesc să vă trimit trei abonamente noi.

I. C

Trandafirul

Trandafirule, podoaba
Grădinilor de flori,
Pentruce mirosu-și dulce
Pune 'n sufele fiori?

În grădini îmbălsămate
Cu mirosuri de gutuie,
Răsădit te afli veșnic
Într'un colț de cărăruie.

Fețele cu drag te poartă
Și 'n limbajul florilor,
Trandafirule, ești semnul
Începutului de amor.

Aninat în partea stângă
La un piept de fată mare,
Tu outhieri săli de baluri,
Pe unde treci e sărbătoare.

Trandafirule... simbolul
Dragostei și tinereții,
Cât de tainic verzi parfumul-ți
În răcoarea dimineții.

Frumusețea ta-i menită
Să 'nsemneze și pustiu,
Când ești pus în semn de jale
În patru colțuri de sicriu.

Trandafirul e simbolul
Nemișcării 'n lumea sorții,
Răsădit în cimitire
Trandafirule floarea morții.

Ion Lascu-Dumbravă

INFORMAȚIUNI

Donăția Patriarhului Miron Cristea. Cu prilejul serbărilor Universității din Cluj, P. S. S. Patriarhul Miron Cristea a binevoit a dăruia suma de 100.000 lei pentru institutul de istorie națională de acolo. Fondul acesta va purta numele de „Patriarhul Miron”.

In legătură cu creditul agricol. Guvernul e adânc preocupat de înfăptuirea creditului agricol. De aceea se străduiește din răpăduri să-l închirie cât mai curând. In zilele din urmă, a sosit la București marele economist francez, Charles Rist, care a avut o întrevedere cu dl. prim-ministru G. Mironescu, cu privire la creditul agricol. Se crede că pe urma intervențiilor făcute de acest economist, un grup de bănci franceze vor subscrie în scurt timp la creditul nostru agricol.

O sărbătoare a științei medicale. La București s'a sărbătorit 100 de ani de la nașterea profesorului doctor, Carol Davila. Deși născut pe alte plaiuri, (Franța) doctorul Davila a muncit cu toată râvna pentru binele și progresul poporului românesc. Când a venit în România, aici nu se aflau nici doctori, nici spitale și boalele se tratau în mare parte cu leacuri băbești. Carol Davila și a dat numai decât seama că nu e timp de pierdut și s'a pus pe muncă. Străduințele acestui om cinstit au dat roade frumoase. Rând pe rând a isbutit să răspândească la noi în țară știința medicală, să ridice spitale moderne și să oblige lumea a se trata cu leacuri din farmacie. Lui îi datorăm înființarea și organizarea facultății de medicină din București, care astăzi stă alături de cele din Apusul Europei. Pentru toate cele câte i-a făcut, poporul român îi va păstra o veșnică recunoștință.

Răspunsul sovietelor la măsurile contra „dumpingului”. Precum se știe, o mulțime de state au luat măsuri de apărare împotriva „dampingului” rusec, punând stavilă trecerii mărfurilor rusești (în primul loc cerealelor) peste granițele lor. Bolșevicii auzind și simțind chiar acest lucru, au hotărât să răspundă și ei cu aceleași măsuri. Astfel au hotărât să nu mai cumpere nimic din țările cari la rândul lor au oprit mărfurile rusești. Deasemenea, de acum înainte nu se vor mai folosi de porturile și căile ferate a statelor din pricină. Care va fi mai tare? Vom vedea în curând.

Clocnire de trenuri. In seara zilei de 16 Octombrie s'a întâmplat o puternică clocnire de trenuri în stația Poenariu Bordea, de pe linia Ploiești—Urziceni. Trenul personal No. 921, la intrarea în numita stație s'a ciocnit cu un tren de petrol. Vinovat de această nenorocire e impiegatul de mișcare Dinulescu Vasile, care a îndrumat pe același linie ambele trenuri. In această clocnire, au fost rănite greu 7 persoane.

Nenorocirile de cale ferată din Rusia. In fiecare țară se întâmplă nenorociri de cale ferată, deraieri, ciocniri, rușii de poduri etc., dar în Rusia numărul acestor nenorociri întrece orice închipuire. După o statistică alcătuită de ziarul bolșevic „Pravda”, numărul total al catastrofelor de cale ferată, întâmplate în prima jumătate a anului în curs, se ridică la 14.300. Ziarul amintit scrie, că în Rusia se întâmplă zilnic cam 80 de nenorociri de cale ferată.

Groznică explozie la o mină din Germania. La mina de cărbuni numită „Wuhemsschacht” din Germania, s'a produs o explozie cu urmări catastrofale. Un depozit de dinamită ce se afla într-o galerie a minei a sărit în aer, nimicind toate galeriile și clădirile învecinate. Câteva sute de lucrători au rămas acoperiți sub dărâmbături.

Descresșerea comerțului mondial. In legătură cu criza economică, zărele cehoslovace se ocupă și cu descresșerea comerțului mondial. Ee arată că criza economică n'a crușat nici un singur stat. Față de anul trecut a scăzut considerabil atât importul cât și exportul. In Statele-Unite importul a scăzut cu 26%, exportul cu 23%; în Italia importul a scăzut 21,4%, exportul cu 20,9%; în Germania importul a scăzut cu 17,8%, exportul cu 6,5%; în Franța exportul a scăzut cu 10%, importul cu 12%; în Anglia importul a scăzut cu 10,2% exportul cu 16%.

O mare grevă în Germania. In ziua de 16 Octombrie a. c. 126.000 de lucrători din industria ferului, (de prin împrejurimile Berlinului) au început lucrul. N'au mai rămas în fabrici decât lucrătorii, bătrâni de peste 60 de ani și invalizii de război, cari n'au voit să ia parte la grevă. Cei 126.000 de greviști germani cer sporirea salariilor, precum și altele favoruri.

Cum va fi iarna în 1931? Astronomul francez Memery crede că iarna ce vine va fi normală, în cazul că nu se vor întâmpla fenomene neprevăzute în sânul pământului.

Cine are vre-o cunoștință despre Șofronie Cica Morariu, fost soldat în Reg. 61 Comp. 8, căzut prizonier în Decembrie 1914 la Ruși, să binevoiască a încunoștința pe tatăl său, Nicolae Morariu în Pădureni. Va primi o recompensă frumoasă.

La Budapesta s'au falsificat timbre românești. Vecinii noștri dela Vest cam suferă de boala falsificărilor. Ei și'n falsifică atât istorie, cât și banii și timbrele altor țări. Ne amintim doar cu toții de scandalul din anii trecuți în legătură cu falsificarea de franci francezi și mai târziu cu falsificarea de dolari. Acum s'au apucat tot la Budapesta, să ticluiască timbre românești. Falsificatorii însă au fost descoperiți și dați în mâna parchetului. Se pare însă că autoritățile maghiare ar vrea să-i scoată nevinovați pe cei amestecați în această afacere urâtă. Guvernul nostru, în schimb, cere să li-se dea o pedeapsă aspră.

In Statele-Unite se tipăresc în total 20.160 de ziare, în Anglia se tipăresc 8000, în Franța 6.300, în Germania 6000, în Japonia 2000, în Italia 1500, în Rusia și Australia câte 800, în Olanda și Belgia câte 300. In întreaga lume se tipăresc cam 50.000 de ziare. Numai la Paris se tipăresc 4000 de ziare.

Mărfurile rusești. Constatându-se că în ultimul timp mărfurile rusești au umplut piețele europene și încearcă sub felurite chipuri sa umple și piața românească, ministerul nostru de finanțe a hotărât, ca mărfurile cari vin din străinătate, pe lângă certificatul de origine, să prezinte și o atestare de origine dela atășatul comercial român din circumscripția respectivă. Măsura aceasta s'a luat după ce s'a văzut care este scopul celor urmăresc Sovietele cu vânzarea mărfurilor lor.

Construcțiile de case din Praga. După o ultimă statistică, au fost construite în Praga, dela 1919 până la 1929, 55.000 case cu etaje. Cele mai animate au fost construcțiile din 1928, când au fost construite 20.000. In afară de acestea au fost adăugate etaje la câteva mii case. In ultimul timp a luat un mare avânt construcția de vile efine. — Se știe, că săptămânile trecute țara noastră a încheiat o învoială cu o societate italiană pentru a ne construi locuințe efine. Momentul acesta e binevenit întrucât la orașele mai mari în deosebi se simte o mare lipsă de locuințe.

Câte bănci sunt în Statele Unite? In anul 1928, Statele-Unite ale Americii numărau 26.145 bănci.

~~~~~  
A cumpăra ieftin e ușor, dar ieftin și bine se cumpără numai la **M. Vogelsang Fii, Sibiu, strada Regina Maria 12.** 12597 F.I.S.  
~~~~~

Dr. Ittu, medic, s'a reîntors din străinătate și dă consultații zilnic, Sibiu, strada Regina Maria (Cisnădiei) No. 36 Raze Röntgen X. Diatermie. Raze ultraviolete. 12588

Falimentele din jud. Ilfov. Tribunalul Ilfov, a înregistrat în cursul anului 1929 în total 2.225 cereri de faliment. (Cea mai mare parte dintre acestea sunt din sânul orașului București) In anii 1928 și 27. numărul acestor cereri a fost cu mult mai mic.

650 de oameni arși de vii. Multe grozăvii îi sunt date omului să vadă și să audă! O știre din China vesteghe că în orașul Wachow s'a produs un foc catastrofal. Focul a izbucnit în cartierul cafenelelor și restaurantelor și s'a întins cu repeziciunea fulgerului. In acest foc uriaș au murit, arși de vii, 650 de oameni.

Intunecime totală de soare. Marți 21 Octombrie a avut loc o intunecime totală de soare, care, însă nu s'a putut vedea și în Europa. Ea a durat mai bine de 3 ore.

15 ani dela apărarea Belgradului. Duminică 19 Octombrie, s'a sărbătorit în capitala Iugoslaviei a 15-a aniversare dela apărarea orașului împotriva armatelor austriace și germane.

S'a aflat pe hotarul comunei Gărarăului 1 pereche de ochelari, cari se află la Bucur Bădilă în Poplaca.

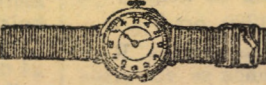
Mort în autobus. In ziua de 13 Oct. locuitorul Gligor George, din Sibiu, în etate de 54 ani, aflându-se într-unul din noile autobuse l-a făcut rău și a murit. Numitul suferea de inimă.

Aviz. Pentru biletele de la teatre, concerte, și alte spectacole fără scop de binefacere, se vor plăti pentru fiecare bilet câte 1 și 2 lei. Aceștia pentru ajutorarea șomerilor.

Aviz. Conform ordinului ministerial, toate spectacolele publice, de orice categorie, trebuie să fie aprobate de către Direcția Educației Poporului din București.

NOTIȚĂ Aflăm, că Firma Ambrosi, Fischer & Co. Aiud a preluat conducerea Pepinierilor Stîrbei — Bufta, care s'a înființat în anul 1907 de firma aceasta din nou.

Primim la redacție: 1. „Tribuna cooperăției ardelenice” revistă lunară, numărul 5. 2. „Gazeta cooperativului” numărul 20. 3. „Tribuna femeii” numărul 1, organ săptămânal pentru educația femeii.

Juvelerice și Ceasuri,  mărfuri de aur și argint
EMIL HÖCHSMANN Sibiu, strada Regina Maria 41

Mustățile și perii la barbă cari se ivesc foarte des la dame, se delătură pe timp mai îndelungat fără dureri. — In **Institutul Kosmata Marie Henrich-Lootz**, Sibiu strada Școalei de înot No. 11. 12590 F.I.S.

Kellner & Teutsch, Sibiu
Plaza Reg. Ferdinand Nr. 14. — Vindem din cauza reorganizării filialelor noastre, toți articolii de modă pentru domni cu prețuri extrem de reduse. Din cauza desființării articolilor de dame și copii
12596 **30%** reducere. F.I.S.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Stiri diferite

Manevrele regale au început în ziua de 20 Octombrie. Ele se desfășoară în împrejurimile Sighișoarei. La manevre iau parte un foarte mare număr de soldați din toate armatele. Zeci de trenuri pline cu soldați s-au scurs în câteva zile și câteva nopți spre terenul destinat manevrelor. În ziua de 20 Octombrie a fost de față la manevre și A. S. R. Principele Nicolae. Dorind însă să ia parte la serbările Universității din Cluj A. S. a plecat cu un aeroplan spre Cluj, sosind la Sosemeni înaintea trenului regal. De aici până la Cluj Principele Nicolae a călătorit cu trenul regal, isprăvind-se serbările dela Cluj. M. S. Regele și Augustul Său Frate au plecat să ia parte la manevrele ce s-au început.

Datoriile p'ugarilor sunt multe și grele. Căminarea știe prea bine acest lucru și de aceea se străduiește să afle o cale de îndreptare. Se pare că în cele din urmă guvernul își va însuși planul pregătit de dl. Mihail Menoilescu, ministrul Industriei și comerțului,

care plan conține ideea preluării de către stat a datoriei de până acum a plugarilor. Statul va prelunge și termenul de plată și va scădea dobânda. De sigur că aceste lucrări cer multă bătaie de cap și mai ales timp îndelungat. Guvernul însă își dă toată silința să ducă cât mai curând la bun sfârșit gîngăsa chestiune a datoriei țărănești.

Congresul preoților ortodocși. În zilele de Marți și Miercuri ale săptămânii acesteia s'a ținut la București congresul preoților ortodocși din întreaga țară. S'au discutat chestiuni în legătură cu situația și organizarea bisericii ortodoxe, (ca biserică dominantă) precum și o seamă de probleme în legătură cu situația de azi a preoților ortodocși.

Publicațiune. La Oficiul Național al Cooperăției Române, din București, va începe examenul pentru ocuparea posturilor de organe de control, vacante la Uniunile Cooperăției de control, în ziua de 8 Decembrie 1930. Informațiuni București. B-dul I. C. Băliu nr.

Germania sporește vama pe cerealele din străinătate. Guvernul german a hotărât ridicarea taxelor vamale asupra cerealelor de la 15 mărci, la 18 50 mărci pe măsură. Această urcare de taxe — spune guvernul german — a fost făcută din pricina scăderilor mari a prețurilor cerealelor, a căror urmare se resimte în toată Germania. Sporind taxele vamale, cerealele din străinătate vor pătrunde mai greu în Germania și nu vom mai putea concura așa ușor pe cele din străinătate.

Aviz. Asociația Generală I. O. V. Sibiu, aduce la cunoștința filialelor ca să țină de urgență cotizațiile și procesele verbale, neputând lucra fără ele.

Posta redacției

SLIMNIC. Câte cuvinte a scris, atâtea minciuni a spus neocptul băiețandru învățător I. Tatu. Ce privește activitatea pozitivă, de zeci de ani, a directorului gazetei noastre, dl. deputat N. Bratu, e destul de bine cunoscută între oamenii cinstiți și de bună credință. Cu nerușinați și scrântiți, cari operează chiar și cu citate false, scoase de sub unghii, nu merită să stăm de vorbă. Vremea le lămurește pe toate.

Să fie reclamă sau realitate ?

12599
F.I.S.

Această chestiune dorim s'o lămurim. Toți cari se mulțumesc numai să citească cele de mai jos, cred că e o reclamă, acei însă cari târguesc, cămășii, ciorapi de dame și domni, palarii, manșeti, articole de tricoteje etc. la firma Carol Breitenstein Sibiu, Piața Regele Ferdinand No. 17, spun că e o realitate, pentru că au cumpărat și cumpără în totdeauna convenabil, au fost și sunt bine serviți și ca surpriză au primit diferite obiecte de reclamă. — Treceți prin Piața Regele Ferdinand, intrați și D-stră și veți găsi că e o realitate.

Perfecționarea în carieră

este în zilele grele de azi de criză financiară, mai necesară ca ori când. De aceea să se înșelăteze fiecare, care dorește să se perfecționeze în omuliat și frizat de dame :

Cursul de frizat dame Ernst Nikesch

Sibiu, strada Tribunei 4. Cursul începe la 10 Noembrie 12603 F.I.S.

Nr. 606 port. 1930

12587

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 18455, 18456/1929 și G. II 2869 1930 a judecătoriei mixte Sibiu, în favoarea reclamantului Banca Populară Andrei Șegăna reprezentat prin adv. Dr. P. Simonetti contra lui în Răzmar, pentru încasarea creanței de 8500 lei și accesoriilor se fixează termen de licitație pe 13 Noembrie 1930, ora 9 a.m., la fața locului în comuna Răzmar, Nr. 449, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară, 1 lapă, 1 cel, 1 căruș, 1 car, 2 căntare, 1 meșină de măcinat cafea, în valoare de 18.900 lei, în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretențiunea care e de încasat este de 8500 Lei capital, dobânzile cu 15.5%, socotind din 1 Ianuarie resp. 1 Aprilie 1929, iar spesele până acum stabilite de 3242 Lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și accepția și-ar fi câștigat dreptul de acooperare licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX din 1891, § 120.

Sibiu, 14 Octombrie 1930.

Kálmán portărel.

Publicațiune

Comuna Drășov, jud. Sibiu, vine pășunatul de iarnă. 12602

Moartea animalului bolnav e ușor înălturată cu ajutorul Gălbinoiului

atunci când oala s'a îmbolnăvit de gălbează.

Ori unde a fost întrebată preparatul acesta, nu a mai murit nici unul din animalele bolnave, de oarece Gălbinoiul omorâ (distreg) Distomele în 24 de ore dela administrarea sa.

O singură doză (costă numai 14 lei) e necesară pentru salvarea animalului bolnav.

Gălbinoiul se poate cămpăra în cutii originale, dela orice farmacie sau droguerie.

Prețul unei cutii de 25 capsule e 350 lei, de 12 capsule 180 lei, de 6 capsule 100 lei.

O capsulă — o doză curativă.

Reprezentanța:

Drogueria „Standard” București I.

Gratîs cereți o broșură explicativă, cum se vindecă ori ce oale de gălbează, care se expediază franco. 12593

Publicațiune

Proprietarul Ion Cărlan din Ticușul nou, jud. Târnava mare, are de vânzare 260 oi de Sebeș. — bine îngrijite. 12581

Livrăm

vițe altoite

de prima calitate.

Port altoi noștri americani provin din regiuni muntoase cu soare. Cereți preț curent!

Peplăria de vițe altoite a Institutul Agricole Med. ap. jud. Târnava-mare. Telefon 104. 12550

Nr. 4113 port. 1930

12582

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziei Nr. 9754 și Nr. G. II. 18254/1930 a judecătoriei mixte Sibiu, în favoarea reclamantului Törner Daniel reprezentat prin avocatul Dr. W. Klein, contra — dom. in Turnșor, pentru încasarea creanței de 300 Lei și acc., se fixează termen de licitație pe 14 Noembrie 1930, ora 11 a.m., la fața locului în com. Turnșor No. 2, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară: un motor de benzină 2 H. P., în valoare de 4500 Lei, în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretențiunea care e de încasat face 1.300 Lei capital, dobânzile cu 18%, socotind din 19 Mai 1930, iar spesele de până acum stabilite de 1185 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și accepția și-ar fi câștigat dreptul de acooperare, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX din 1891, § 120.

Sibiu, 15 Octombrie 1930.

Kálmán portărel

Publicațiune

Primăria comunei Mag. jud. Sibiu, dă în arandă prin licitație publică, în ziua de 26 Octombrie 1930, la ora 2 d. a., la primăria com. Mag. arandă pășunatului cu oi în pădurile comunei Mag.

Condițiunile de licitare se pot vedea la primăria comunei în orice zi până în ziua de licitare între orele 8—12 a. m., și 3—6 p. m.

Primăria comunală

12584

De vânzare

un autobus

în stare bună. Se dă cu linie cu tot. Prețul 90 mii lei. Se vinde și în rate lunare. Cu bani gata după învoială. Adresa la „Foia Poporului”. 12592

Citiți și răspândiți „Foia Poporului”

Sibiu, Piața Regele Ferdinand Nr. 17

s'a deschis

Cabinetul medical

Dr. I. Stoichiția și Dr. L. Ionașiu, medici

primari. Boale interne și pulmonare. Boale nervoase și mintale. Examinări cu Razele Röntgen. Tratamente electrice: Diathermie. Raze ultraviolete. Sollux. Galvanisări. Faradizări.

Consultații zilnic dela 11—1 și 3—5.

Act de mulțumire

Subsemnatul Nicolae Cismas, funcționar la Banca „Albina” din Sibiu, prin prezenta aduc mulțumirile mele cele mai călduroase Societății de asigurare „Prima Ardeleană” din Sibiu, la care având o asigurare de viață cu trageri la sorți și care la sortarea publică din 16 I. c., între altele esind la sorți și a mea, mi-a lichidat urgent și calant capitalul asigurat de Lei 20.000—

Recomand tuturor, cu toată căldura să se asigure la această Societate că cea mai de seamă, care pe lângă asigurările populare cu trageri la sorți, contractează asigurări de viață și rentă după toate combinațiunile, asigurări de incendiu, grădina, accidente, răspundere civilă, transport și de șemuri. N. Cismas.

Corpul 7 Armată, Serv. Intend. Nr. 160.195/930 125 6

Publicațiune

Corpul 7 Armată Sibiu ține a doua licitație publică în ziua de 28 Octombrie 1930, la ora 10 a. m., pentru cantitatea de 50.000 (cinci zeci mii) Kgr. fasole de bună calitate din recolta anului 1930.

Licităția se ține în conformitate cu art. 88—110 din legea contabilității publice și art. 31—53 din Regulamentul Oficiului central de licitație.

Publicația în Monitorul Oficial Nr. 232 din 15 Octombrie 1930. Detalii și caștii de sarcini la Corpul 7 Armată Serv. Intend. Sibiu, în fiecare zi de lucru între orele 11—13.

Sibiu, 11 Octombrie 1930.

Șeful Serv. Intend. C. 7 A. Int. Colonel Colăescu

Casa

din strada Lupului Nr. 18 cu prăvălie mixtă care merge bine și grădina de 500 stânjeni □ cu spădă și canal e de vânzare din cauza de moarte. A se adresa la Hermine D. J. Nițoiu, Târgoviște, Str. Libertatea Nr. 28. 12570

Casă de vânzare

la Dumbrăveni, strada Regiei Maria Nr. 33. 9 odăi, pivniță, curte, grădina, cu preț convenabil. — A se adresa la: Ioan Dragoman, Sibiu, strada Blănarilor Nr. 8. 12541

BICICLETE

Trăsuri de copii
Mașini de cusut
GRAMOFONE și
Plăci de gramofon
cu prețuri de birou în mare alegere, la
HANS KRAUS
SIBIU, str. Faurului 20
12527 F.I.S.

12569

Anunț

În comuna Avrig, jud. Sibiu vis à vis de Hotelul Comunal, am deschis un magazin de sticlărie, geamuri, porțelanuri, olărie și articole de bucătărie.

Blaschko și Soții.

950 Lei stânjinul

Stojarul tânăr arde bine, Vrei să cumperi, vino la mine. Vino acum, până este, De nu lăna fără lemn te găsește.

Tutungeria König

Sibiu, strada Gușterii, în colț cu strada Oaiei. 12604

În comuna Drășov, (gara Cufă, jud. Sibiu, se află

o moară

de vânzare din mână liberă. — Motor nou. A se adresa Erezilor lui Cotârlea. 12600

Depozitul de mobile

al fabricii ardelen de mobile

SZÉKELY & RÉTI

furnizorul curții regale

și-a dizolvat depozitul dela Firma M. Breckner Sibiu, și s'a mutat în localul propriu Regina Maria 57

12573

Ați luat în considerare!

că vi se deschid noui milioane de existență, dacă cunoașteți conducerea automobilului. Este numai spre avantajul D-voastră. De aceea grăbiți-vă pentru înscrierea la cursuri de șoferi la Școala de pregătire pentru conducători de automobile

Ing. E. W. Pastior

12595

Sibiu, strada Pulberăriei Nr. 1

Cursurile încep la fiecare 1 și 15 ale lunii.

Administrația Județului Sibiu, Serviciul economic
Nr. 8891/1930 12530**Publicațiune**

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 6 Noembrie 1930, la ora 11 a. m., se va ține licitațiune publică cu oferte închise la această administrație pentru imprimarea Monitorului Județului pe restul anului 1930.

Doritorii de a licita sunt invitați a prezenta deodată cu oferta și recipisa de consemnarea garanției de 10%, depusă la Administrația Financiară din Sibiu.

Licitațiunea se va ține în sala mică a administrației, strada Șaguna Nr. 10, în conformitate cu disp. art. 88—110 din legea contabilității publice.

Ofertele se vor depune cel mai târziu până la 6 Noembrie 1930, ora 11, când va avea loc deschiderea lor în ședința publică.

Caietul de sarcini se poate vedea în zilele de oficiu dela 8—13 în biroul serviciului economic (ușa 22).

Sibiu, la 15 Octomvrie 1930.

Președinte: ss. Muțiu

Șeful serv.: ss. Gooss

Nr. 1830/1930

12558

Concurs

Inspectoratul Muncii Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 8, publică în baza ordinului Ministerului Muncii Nr. 32.285 din 6 Octomvrie 1930 concurs pentru ocuparea postului de șef de birou cl. I, vacant la oficiul public de plasare Mediaș pendinte de acest Inspectorat.

Postulanții vor înainta cererile lor înzestrate cu documentele cerute de art. 7 din Regulamentul pentru punerea în aplicare a legii statutului funcționarilor publici, până la data de 2 Noembrie 1930 ora 12 la amiază, și se vor prezenta la concurs în ziua de 6 Noembrie 1930, orele 9 dimineața, pentru depunerea examenului de capacitate în scris și verbal.

Ca condiție principală de admitere se pretinde dela postulanți vârsta de cel puțin 21 ani și cel mult 40 ani impliniți și o diplomă universitară sau a unei școli echivalente (conform art. 76 litera a) din regulamentul pentru aplicarea legii statutului funcționarilor publici.

Salariul este cel stabilit în bugetul Ministerului Muncii pentru postul de șef de birou cl. I.

Sibiu 17 Octomvrie 1930

Inspectoratul Muncii Sibiu

Camera de agricultură a județului Sibiu
Nr. 851/1930 12590**Concurs**

La Camera de Agricultură a Județului Sibiu, a devenit vacant postul de contabil.

Complectarea acestui post se face deocamdată în mod provizoriu până la aplicarea noiei legi a Camerelor Agricole, când se va decide definitiv asupra angajării.

Doritorii cu pregătire corepunzătoare (cunoscând contabilitatea în partidă dublă) și practică de birou, își vor înainta cererile împreună cu actele prevăzute în Statutul Funcționarilor Publici, până la 1 Noembrie 1930.

Condițiunile de admitere se pot vedea la biroul Camerei (palatul prefecturii) în orele de serviciu.

Sibiu, la 20 Octomvrie 1930.

Comitetul de Direcție

Al Camerei de Agricultură Sibiu

VITE altoite

12546

Vite americane, port altoi și butași cu rădăcini în diferite varietăți furnizează în cea mai bună calitate. Varietate garantată. FR. CASPARI, Mediaș, jud. Târnava mare. Catalog la cerere. Specialitatea „Neuburger“

Publicație de licitație

Prin intervenția subsemnatului notar public, se vor vinde prin licitație publică care se va ține în biroul subsemnatului în Sibiu, strada Regina Maria Nr. 8), la 29 Octomvrie 1930, la ora 3 p. m., din partea Institutului Casa generală de economii din Sibiu, în șezul Șulul 306 sod. com. ung. următoarele efecte—acțiuni:

4 acțiuni Casa Generală de economii din Sibiu a 50.000 lei—200.000 lei.

10 acțiuni Casa Generală de economii din Sibiu a 5.000 lei—50.000 lei.

1 acțiune Casa generală de economii din Sibiu a 25.000 lei.
2 acțiuni Banca de Industrie și Comerț din Sibiu a 5000 lei—10.000 lei.

5 acțiuni Banca de Industrie și Comerț din Sibiu a 5000 lei—25.000 lei.

2 acțiuni Institut de credit fonciar din Sibiu, a 25.000 lei—50.000 lei.

5 acțiuni Institut de credit fonciar din Sibiu a 10.000 lei—50.000 lei.

1 acțiune Casa de economii din Sebeșul săsesc a 5.000 lei.

1 acțiune Banca de economii și credit s. p. a. Rușea a 10.000 lei—50.000 lei.
2 acțiuni „Amylon“ a 25.000 lei—50.000 lei.

1 acțiune Institut de credit fonciar din Sibiu a 25.000 lei.

Acțiunile se vor vinde numai en bloc contra numerar.

Prețul de strigare este 500.000 lei, dar în caz de neofert se vor vinde și sub prețul de strigare.

Ofertanții vor depune la mâna subsemnatului 20% din prețul strigării drept vadiu.

Cumpărătorul va solvi și taxele fiscalului.

Sibiu, 16 Octomvrie 1930.

Dr. Lionel Biaga
notar public

12577

Primăria comunei Ruja, jud.
Târnava-mare

Nr. 647/1930 not.

12598

Publicațiune

Primăria comunală din Ruja, jud. Târnava-mare, dă în arândă cârciuma comunală a comunei Ruja, pe un period de 3 (trei) ani și anume: din 1 Ianuarie 1931, și până la 31 Decembrie 1933, prin licitație publică care se va ține în ziua de 10 Noembrie 1930, la orele 10 a. m., în localul primăriei comunale din Ruja.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 din legea contabilității publice.

Prețul de strigare e de 8.000 Lei, iar vadiul 10%.

Condițiunile de licitație se pot vedea în orele de oficiu la primăria comunei Ruja.

Ruja, la 28 Septemvrie 1930.

Primăria comunală

Aparate de**RADIO**

mai favorabil la

A. BABOS

Sibiu, str. Oanel 10

12460

F.I.S.

Spuneți totdeauna când comandați sau cumpărați ceva, că ați citit inseratul sau publicația în „Foia Poporului“.

O O O O O O O O O O

Numai timp scurt!!

12601

mai ține reducerea extraordinară în

Casa Ciorapilor „Elbe“**Depozit de fabrică****49 Regina Maria 49**

Profitați de ocazia rară și vă procurați cu urgență mărfurile de

Tricotaje, Ciorăpării, Mănuși, Lingerii de Mătase, Chiloți și etc.

cu prețurile extrem de reduse
Vizitați magazinul și vă convingeți!

Administrația JUDEȚULUI SIBIU, Serviciul economic
No. 8891/1930 12579**Publicațiune**

Se aduce la cunoștință generală, că în ziua de 6 Noembrie 1930 la orele 11 a. m., se va ține licitație publică cu oferte închise și timbrate la această administrație, strada Șaguna Nr. 10, pentru aprovizionarea administrației jud. cu materiale și utilități de birou (imprimare, rechizite de scris, hârtie, cerneală etc), necesare birourilor sale în restul anului 1930, în valoare de circa 40.000 lei, pe lângă condițiunile următoare:

1. Licitațiunea se va ține prin oferte prezentate în plicuri închise și sigilate, însoțite de o recipisă de vârsare la casieria administrației financiare a sumei de 10 la sută din prețul materialelor pentru cari concurează, în conformitate cu art. 88—110 din legea asupra contabilității publice.

2. Supraoferte nu se primesc.

3. Ofertele se vor depune la administrația jud. cel mai târziu până la 6 Noembrie a. c., la orele 11 când va avea loc deschiderea lor în ședința publică.

4. Caietul de sarcini se poate vedea în zilele din 20 Octomvrie—6 Noembrie a. c., orele oficiale (8—13) la Administrația jud. biroul economic (ușa 22).

Sibiu, la 15 Octomvrie 1930.

p. Președinte: ss. Muțiu Șeful serv. econ.: ss. Gooss

Reducere de prețuri în fotografie

6 bucați cărți poștale Lei 160— 3 bucați fotografii pentru legitimații de pașapoarte începând dela 40 Lei. Măriti după orice fotografie existentă, în execuția cea mai fină și artistică cu prețuri foarte mult reduse.

EMIL FISCHER fotograf al curții regale,
Sibiu, strada Regina Maria 5.

Se fac fotografii la înștiințare până la ora 9 seară.

„AJUTORUL“

Institut de credit și economii soc. pe acții în Șeica-mare

Convocare

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „AJUTORUL“, societate pe acții, se invită prin aceasta conform §-lui 16 din statute, la

o adunare generală extraordinară

ce se va ține în comuna Vale, la 9 Noembrie 1930, la 2 ore p. m., în sala festivă a Școlii de stat.

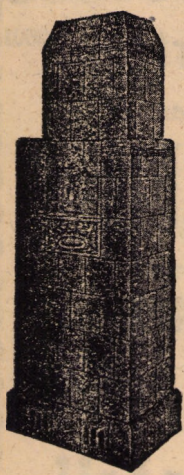
OBIECȚELE:

1. Constituirea adunării generale.
2. Raportul comisiunei alese în adunarea generală ordinară.
3. Fuziune cu altă societate, sau altă hotărâre reclamată de interesele societății.
4. Alegerea Consiliului de administrație.
5. Alegerea Comitetului de cenzori.
6. Eventuale propuneri.

Domnii acționari cari doresc a participa la adunarea gen., în șezul §-lui 17 din statute sunt rugați a-și prezenta acțiile eventual dovezile de plenipotență cel mult până la 7 Octomvrie a. c., la orele 11 a. m., la centrala din Șeica-mare și la agentura institutului din Vale.

Șeica-mare, la 21 Octomvrie 1930.

Consiliul de administrație



Sobe de teracotă

Mare depozit, bune și ieftine.
Montare garantată de specialist.
Serviciu prompt, prețuri moderate.

Alegere dela soba cea mai
simplă până la cel mai fin
cămin

**Fritz Gräser și
Carol F. Jickeli S.A.**

Sibiu, Piața Prințul Carol 32

12529

F.I.S.

RADIO!!

12459
F.I.S.

Și în sezonul acesta modelele cele mai nouă
ieftine și condiționi de plată favorabile la:

R. KUNTE

Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 19

Publicațiune

Târgul de vite în comuna
Marpoș, se ține în 1 Noembrie
1930.

Primăria comunei

12588



AMBROSI, FISCHER & CO
AIUD-JUD-ALBA

Catalogul general de Vițe
altoite, Vițe americane, —
Pomi, Arbori de a'ee, Tran-
dăfiri etc., — se trimite la
cerere grațuit. 12488

MOBILE

și
articole de tapițerie
mai IEFTIN ca oriunde,
găsiți la firma:

Julius Pfalz

Sibiu, stradă Faurului 1
12538 F.I.S.

Atențiune!

Prăvălia de bomboane
ergros din strada Mitro-
poliei 7, s'a mutat
în Sibiu, str. Regina
Maria 40.

12578

F.I.S.

BOLNAVII DE Plămâni

astmatici, bolnavii de
piept, scrofuloși, ane-
mici, săraci de sânge,
slăbiți, afliă mult dorita uș-
rare a suferințelor lor prin

SIROPUL VERTES

4 sticle 840 lei. Spesele po-
stale și ambalaj în regie pro-
pria la Farmacia "Vulturul
Alb" Lugoj, No. 34, Banat

11537

La executarea de branșe

de
spadnute, canalizațiuni, instalațiuni
de odăi de baie și de ciosete, (și patent
de nu îngheață) instalațiuni de încălzit
cu apă caldă și cu abor precum și insta-
lațiuni de forță electrică cu garanție din
material de primul rang se recomandă

Ig. Klubitschko

12543

Sibiu, str. Gușteritei 48-50 Telefon 285



Citiți, răspândiți
și a'bonați

„Foaia
Poporului“

1
2
3
5
3

Bun și ieftin

12555 F.I.S.

campărați la magazinul de
manufaciură, tricotaje și mărunțiguri

L. COMINI jun.

Sibiu, strada Turnului 31

Prăvălie nouă

„CONFECTIO“

SIBIU, strada Regina Maria (Cisnădiei) Nr. 20

Alegere foarte mare în haine de domni,
dame și de copii, dela cele mai simple
până la execuția cea mai elegantă.

Calitate incomparabilă!

Prețuri fără concurență și cele mai ieftine!

Convingeți-Vă în persoană! Nu e obligatoare cumpărarea!

F.I.S.

12401

Joagăre circulare

cu motor pentru petrol și
benzină, dela 8-10 H. P., cu
motoare cari merg încet, de-
la cari merg repede,
cu prețuri reduse

Biciclete

marcă germană de prima cali-
tate cu rolment liber, complete
2900 Lei, pentru provincie
franco și impachetare.

Gramafone

1450 Lei
în execuție foarte elegantă.
Mașini de gătit

cu petrol și cel mai ieftin
aparat de gătit, fără miros pro-
bucată 410 Lei.

**Motoare de benzină,
petrol și Diesel și elec-
trice în toate mărimile.**

Instalațiuni de odăi de baie

Depozit mare permanent de

Mașini de tricatat

Prese de vin. Roate de to-
s Strunguri, mașini de minat
(Saping), mașini de sfredelit,
dalte, foarfeci de cârghie,
aparate de ascuțit.

Mașini pentru tâmplari
mașini pentru cărușării, ma-
șini pentru brutării, pompe.

Mașini de cusut speciale.
Toate articolele tehnice.
Prețuri enorm de reduse
Toate mașinile speciale

STANDARD
Sibiu, str. Reg. Carol I Nr. 5

12404

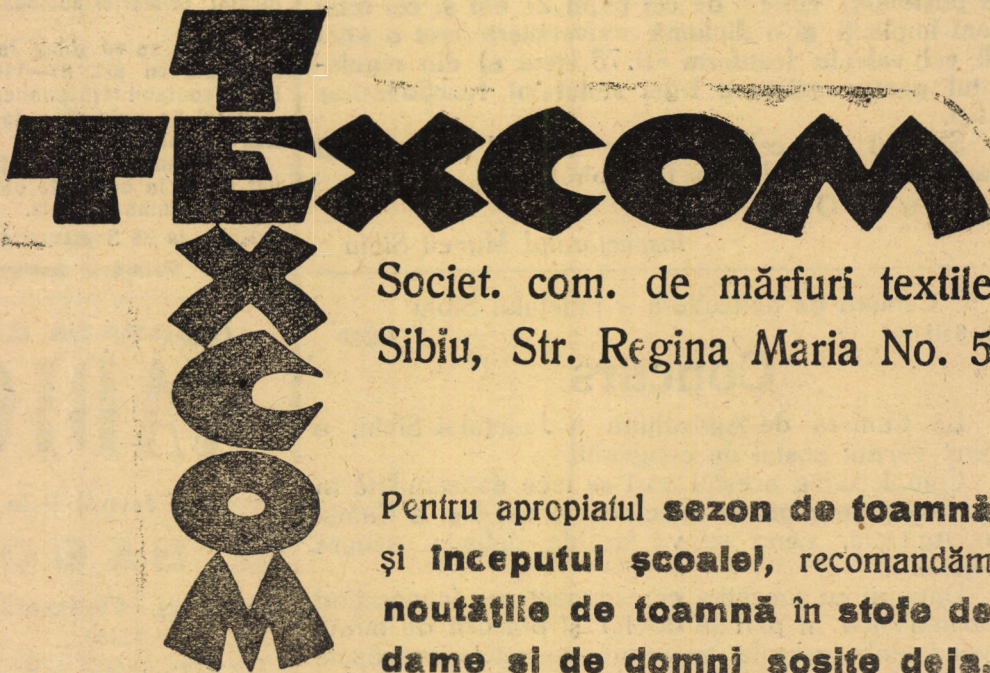
F.I.S.



U. T. R.

Uzinele Textile Românești S. A.
Sebeș Alba

12564



Societ. com. de mărfuri textile
Sibiu, Str. Regina Maria No. 5

Pentru apropiatul sezon de toamnă
și începutul școlii, recomandăm
noutățile de toamnă în stoffe de
dame și de domni sosite deja,
precum și resturi pentru haine de
copii cu prețuri echitabile.

12292